HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, 1st SESSION

44e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 303

Friday, April 19, 2024

10:00 a.m.

JOURNAUX

No 303

Le vendredi 19 avril 2024

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), Assistant Deputy Speaker and Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

PRAYER

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Anandasangaree (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency), — That the amendments made by the Senate to Bill C-29, An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation, be now read a second time and concurred in.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Ms. Dabrusin (Parliamentary Secretary to the Minister of Environment and Climate Change and to the Minister of Energy and Natural Resources) laid upon the table, — Copy of the Agreement between the Government of Canada and the United Nations as represented by the United

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, Mme Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Anandasangaree (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyé par Mme Hutchings (ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique), — Que les amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-29, Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation, soient maintenant lus une deuxième fois et agréés.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, Mme Dabrusin (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement et du Changement climatique et du ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) dépose sur le bureau, — Copie de l'Accord entre le Gouvernement du Canada et les Nations Unies

Nations Environment Programme regarding the Fourth Session of the Intergovernmental Negotiating Committee to Develop an International Legally Binding Instrument on Plastic Pollution, Including in the Marine Environment (INC-4), and Explanatory Memorandum, done at Nairobi on April 4, 2024. — Sessional Paper No. 8532-441-53.

Presenting Reports from Committees

Mr. MacDonald (Malpeque), from the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented the 11th report of the committee (Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, with amendments). — Sessional Paper No. 8510-441-416.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 90 to 95, 99 and 101*) was tabled.

Mr. MacDonald (Malpeque), from the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented the 12th report of the committee, "Modification to the National Occupational Classification of Firefighters". — Sessional Paper No. 8510-441-417.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 102*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mr. Nater (Perth—Wellington), one concerning the democratic process (No. 441-02389);

— by Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), one concerning foreign affairs (No. 441-02390);

— by Ms. Vandenbeld (Ottawa West—Nepean), one concerning citizenship and immigration (No. 441-02391);

— by Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington), one concerning health (No. 441-02392);

— by Mr. Masse (Windsor West), one concerning social affairs and equality (No. 441-02393);

— by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning transportation (No. 441-02394);

— by Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap), one concerning justice (No. 441-02395) and four concerning health (Nos. 441-02396, 441-02397, 441-02398 and 441-02399);

— by Ms. Collins (Victoria), two concerning justice (Nos. 441-02400 and 441-02401) and one concerning employment and labour (No. 441-02402);

— by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), one concerning the environment (No. 441-02403) and one concerning food and drink (No. 441-02404);

représentées par le Programme des Nations Unies pour l'environnement concernant la quatrième session du Comité intergouvernemental de négociation chargé d'élaborer un instrument international juridiquement contraignant sur la pollution par les matières plastiques, y compris dans le milieu marin (INC-4), et Note explicative, fait à Nairobi le 4 avril 2024. — Document parlementaire n^{o} 8532-441-53.

Présentation de rapports de comités

M. MacDonald (Malpeque), du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présente le 11^{e} rapport du Comité (projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, avec des amendements). — Document parlementaire n^{o} 8510-441-416.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 90 à 95, 99 et 101*) est déposé.

M. MacDonald (Malpeque), du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présente le 12^{e} rapport du Comité, « Modification de la Classification nationale des professions des pompiers ». — Document parlementaire n^{o} 8510-441-417.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^{o} 102*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M. Nater (Perth—Wellington), une au sujet du processus démocratique (n^{o} 441-02389);

— par M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 441-02390);

— par M^{me} Vandenbeld (Ottawa-Ouest—Nepean), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n^{o} 441-02391);

— par M. Epp (Chatham-Kent—Leamington), une au sujet de la santé (n^{o} 441-02392);

— par M. Masse (Windsor-Ouest), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n^{o} 441-02393);

— par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet du transport (n^{o} 441-02394);

— par M. Arnold (North Okanagan—Shuswap), une au sujet de la justice (n^{o} 441-02395) et quatre au sujet de la santé (n^{os} 441-02396, 441-02397, 441-02398 et 441-02399);

— par M^{me} Collins (Victoria), deux au sujet de la justice (n^{os} 441-02400 et 441-02401) et une au sujet du travail et de l'emploi (n^{o} 441-02402);

— par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), une au sujet de l'environnement (n^{o} 441-02403) et une au sujet des aliments et boissons (n^{o} 441-02404);

— by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning foreign affairs (No. 441-02405) and one concerning the environment (No. 441-02406).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Anandasangaree (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency), — That the amendments made by the Senate to Bill C-29, An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation, be now read a second time and concurred in.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Monday, April 29, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 12:54 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), seconded by Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster), — That Bill C-351, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, May 1, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

— by the Speaker — Additional costing note from the Parliamentary Budget Officer on the Fall Economic Statement 2023, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1119-110. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Ms. Qualtrough (Minister of Sport and Physical Activity) — Summary of the Corporate Plan for 2024-25 of the Sport Dispute Resolution Centre of Canada, pursuant to the Physical Activity and Sport Act, S.C. 2003, c. 2, sbs. 32(4). — Sessional Paper No. 8562-441-864-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 441-02405) et une au sujet de l'environnement (n^{o} 441-02406).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Anandasangaree (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyé par M^{me} Hutchings (ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique), — Que les amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-29, Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation, soient maintenant lus une deuxième fois et agréés.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au lundi 29 avril 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 12 h 54, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), appuyé par M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster), — Que le projet de loi C-351, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 1er mai 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par le Président — Note additionnelle du directeur parlementaire du budget sur l'évaluation du coût de l'Énoncé économique de l'automne 2023, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n^{o} 8560-441-1119-110. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M^{me} Qualtrough (ministre des Sports et de l'Activité physique) — Sommaire du plan d'entreprise de 2024-2025 du Centre de règlement des différends sportifs du Canada, conformément à la Loi sur l'activité physique et le sport, L.C. 2003, ch. 2, par. 32(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-441-864-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

ADJOURNMENT

At 1:39 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday, April 29, 2024, at 11:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

AJOURNEMENT

À 13 h 39, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'au lundi 29 avril 2024, à 11 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.